



# Emergenza Covid19 Lockdown «2»

Tabella riepilogativa  
dell'ordinanza n.69  
del Presidente  
della Giunta provinciale

- ATTIVITÀ AMMESSE IN BASE ALL'ORDINANZA PRESIDENZIALE CONTINGIBILE E URGENTE N. 68 DELL'8.11.2020  
TÄTIGKEITEN, DIE DURCH DIE DRINGLICHKEITS MAßNAHME BEI GEFAHR IM VERZUG NR. 68 VOM 8.11.2020 ZUGELASSEN SIND
- ATTIVITÀ INDICATE NELL'ALLEGATO 1 (ORDINANZA PRESIDENZIALE CONTINGIBILE E URGENTE N. 69 DEL 12.11.2020)  
TÄTIGKEITEN, DIE IN ANLAGE 1 ANGEFÜHRT SIND (DRINGLICHKEITS MAßNAHME BEI GEFAHR IM VERZUG NR. 69 VOM 12.11.2020)
- LE ATTIVITÀ LA CUI INTERRUZIONE POSSA PREGIUDICARE LA RIPRESA DELLA PRODUZIONE O LA FORNITURA DI PRODOTTI NECESSARI PER IL MANTENIMENTO DELLA FILIERA ESSENZIALE DI SISTEMA. TALI ATTIVITÀ, SULLA BASE DI UNA COMUNICAZIONE MOTIVATA AL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA (DOMANDA: [ORD@PEC.PROV.BZ.IT](mailto:ORD@PEC.PROV.BZ.IT)
- MODULO: [HTTP://WWW.PROVINCIA.BZ.IT/SICUREZZA-PROTEZIONE-CIVILE/PROTEZIONECIVILE/CORONAVIRUS-DOWNLOADS-DOCUMENTI-DASCARICARE.ASP?PUBL\\_CATE\\_ID=22328](http://www.provincia.bz.it/sicurezza-protezione-civile/protezionecivile/coronavirus-downloads-documenti-dascaricare.asp?publ_cate_id=22328) ) POSSONO PROSEGUIRE SENZA INTERRUZIONI, FINO AD EVENTUALE SOSPENSIONE  
TÄTIGKEITEN, DEREN UNTERBRECHUNG DIE WIEDERAUFNAHME DER PRODUKTION ODER DIE LIEFERUNG VON PRODUKTEN, DIE FÜR SYSTEMERHALTENDE LIEFERKETTEN NOTWENDIG SIND, BEEINTRÄCHTIGEN WÜRDE. SOLCHE TÄTIGKEITEN KÖNNEN AUFGRUND BEGRÜNDETER MELDUNG AN DEN LANDESHAUPTMANN (ANTRAG.DM@PEC.PROV.BZ.IT, FORMULAR: [HTTP://WWW.PROVINZ.BZ.IT/SICHERHEITZIVILSCHUTZ/ZIVILSCHUTZ/CORONAVIRUSDOWNLOADS-DOKUMENTE-ZUMHERUNTERLADEN.ASP](http://www.provinz.bz.it/sicherheitzivilschutz/zivilschutz/coronavirusdownloads-dokumente-zumherunterladen.asp)) OHNE UNTERBRECHUNG FORTGEFÜHRT WERDEN, BIS ZUR ALLFÄLLIGEN AUSSETZUNG

- AL FINE DI RIDURRE IL NUMERO DI PERSONE, DEVE ESSERE APPLICATA LA REGOLA DEL 1/10  
ZUR REDUZIERUNG DER ANZAHL AN PERSONEN MUSS DIE 1/10 REGEL ANGEWANDT WERDEN
- VENGONO INCENTIVATE LE OPERAZIONI DI PULIZIA E SANIFICAZIONE DI LUOGHI DI LAVORO  
DIE MAßNAHMEN ZUR REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG VON ARBEITSPLÄTZEN WERDEN VERSTÄRKT
- PUÒ ESSERE IMPIEGATO SOLO IL PERSONALE CHE PARTECIPAI AI "CORONA-SCREENING" ORGANIZZATI DAL SERVIZIO SANITARIO PROVINCIALE  
ES KANN NUR DAS PERSONAL EINGESETZT WERDEN, DAS BEI VOM LANDESGESUNDHEITSDIENST ORGANISIERTEN CORONA-SCREENINGS TEILNIMMT

- INTEGRARE IL PROTOCOLLO AZIENDALE DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO E IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL VIRUS COVID-19 NEGLI AMBIENTI DI LAVORO

**ATTIVITÀ APERTE E/O AUTORIZZATE****OBBLIGHI****AZIONI DA ESEGUIRE IN AZIENDA**

**LE ATTIVITÀ PRODUTTIVE NEGLI STABILIMENTI POSSONO ESSERE ESERCITATE ESCLUSIVAMENTE PER IL COMPLETAMENTO DI PRODOTTI GIÀ ORDINATI, SENZA ALCUN CONTATTO CON IL CLIENTE E NEL RISPETTO DELLE MISURE DI SICUREZZA**  
**GEWERBLICHE TÄTIGKEITEN IN BETRIEBSSTÄTTEN DÜRFEN AUSSCHLIEßLICH ZUR FERTIGSTELLUNG VON BEREITS BESTELLTEN PRODUKTEN, OHNE KUNDENKONTAKT UND UNTER EINHALTUNG DER VERSCHÄRFTEN SICHERHEITSMABNAHMEN WEITERHIN AUSGEÜBT WERDEN**

- **AL FINE DI RIDURRE IL NUMERO DI PERSONE, DEVE ESSERE APPLICATA LA REGOLA DEL 1/10**  
**ZUR REDUZIERUNG DER ANZAHL AN PERSONEN MUSS DIE 1/10 REGEL ANGEWANDT WERDEN**
- **VENGONO INCENTIVATE LE OPERAZIONI DI PULIZIA E SANIFICAZIONE DI LUOGHI DI LAVORO**  
**DIE MABNAHMEN ZUR REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG VON ARBEITSPLÄTZEN WERDEN VERSTÄRKT**
- **PUÒ ESSERE IMPIEGATO SOLO IL PERSONALE CHE PARTECIPI AI "CORONA-SCREENING" ORGANIZZATI DAL SERVIZIO SANITARIO PROVINCIALE**  
**ES KANN NUR DAS PERSONAL EINGESETZT WERDEN, DAS BEI VOM LANDESGESUNDHEITSDIENST ORGANISIERTEN CORONA-SCREENINGS TEILNIMMT**
- **SENZA ALCUN CONTATTO CON I CLIENTI**  
**OHNE KUNDENKONTAKT**

- **INTEGRARE IL PROTOCOLLO AZIENDALE DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO E IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL VIRUS COVID-19 NEGLI AMBIENTI DI LAVORO**



• **ATTIVITÀ PROFESSIONALI  
DIENSTLEISTUNGSBERUFE**

- **AL FINE DI RIDURRE IL NUMERO DI PERSONE, DEVE ESSERE APPLICATA LA REGOLA DEL 1/10**  
ZUR REDUZIERUNG DER ANZAHL AN PERSONEN MUSS DIE 1/10 REGEL ANGEWANDT WERDEN
- **VENGONO INCENTIVATE LE OPERAZIONI DI PULIZIA E SANIFICAZIONE DI LUOGHI DI LAVORO**  
DIE MAßNAHMEN ZUR REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG VON ARBEITSPLÄTZEN WERDEN VERSTÄRKT
- **PUÒ ESSERE IMPIEGATO SOLO IL PERSONALE CHE PARTECIPI AI "CORONA-SCREENING" ORGANIZZATI DAL SERVIZIO SANITARIO PROVINCIALE**  
ES KANN NUR DAS PERSONAL EINGESETZT WERDEN, DAS BEI VOM LANDESGESUNDHEITSDIENST ORGANISIERTEN CORONA-SCREENINGS TEILNIMMT
- **ATTUARE IL MASSIMO UTILIZZO DI MODALITÀ DI LAVORO AGILE PER COLLABORATRICI E COLLABORATORI PER LE ATTIVITÀ CHE POSSONO ESSERE SVOLTE AI IN MODALITÀ A**

- **INTEGRARE IL PROTOCOLLO AZIENDALE DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO E IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL VIRUS COVID-19 NEGLI AMBIENTI DI LAVORO**

• **ATTIVITÀ FUNZIONALI AD ASSICURARE LA CONTINUITÀ DELLE FILIERE DELLE ATTIVITÀ CONSENTITE TÄTIGKEITEN, DIE DAZU DIENEN, DIE KONTINUITÄT DER LIEFERKETTEN DER ERLAUBTEN TÄTIGKEITEN**

- **AL FINE DI RIDURRE IL NUMERO DI PERSONE, DEVE ESSERE APPLICATA LA REGOLA DEL 1/10  
ZUR REDUZIERUNG DER ANZAHL AN PERSONEN MUSS DIE 1/10 REGEL ANGEWANDT WERDEN**
- **VENGONO INCENTIVATE LE OPERAZIONI DI PULIZIA E SANIFICAZIONE DI LUOGHI DI LAVORO  
DIE MAßNAHMEN ZUR REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG VON ARBEITSPLÄTZEN WERDEN VERSTÄRKT**
- **PUÒ ESSERE IMPIEGATO SOLO IL PERSONALE CHE PARTECIPAI AI "CORONA-SCREENING" ORGANIZZATI DAL SERVIZIO SANITARIO PROVINCIALE  
ES KANN NUR DAS PERSONAL EINGESETZT WERDEN, DAS BEI VOM LANDESGESUNDHEITSDIENST ORGANISIERTEN CORONA-SCREENINGS TEILNIMMT**

- **INTEGRARE IL PROTOCOLLO AZIENDALE DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO E IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL VIRUS COVID-19 NEGLI AMBIENTI DI LAVORO**

## CANTIERI

## BAUSTELLEN

- LE OPERE NECESSARIE AD ASSICURARE LA FORNITURA DI SERVIZI PUBBLICI ESSENZIALI ALLA POPOLAZIONE E DI QUELLI DI INTERESSE NAZIONALE ED EUROPEO  
BAUARBEITEN, DIE NÖTIG SIND, UM DIE ERBRINGUNG VON GRUNDLEGENDEN ÖFFENTLICHEN DIENSTEN FÜR DIE BEVÖLKERUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, SOWIE JENE VON NATIONALEM UND EUROPÄISCHEM INTERESSE
- I CANTIERI DI COSTRUZIONE DI INFRASTRUTTURE PUBBLICHE  
BAUSTELLEN FÜR ÖFFENTLICHE INFRASTRUKTUREN
- I CANTIERI PER IL RIPRISTINO DEGLI IMPIANTI COLPITI DA DANNI O MALFUNZIONAMENTI, NONCHÉ TUTTI I LAVORI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE  
BAUSTELLEN, UM VON SCHADENS EREIGNISSEN ODER FEHLFUNKTIONEN BETROFFENE ANLAGEN ZU SANIEREN, SOWIE ALLE WARTUNGS- UND INSTALLATIONSARBEITEN
- I CANTIERI DI PARTICOLARE URGENZA O IMPORTANZA STRATEGICA, LA CUI CHIUSURA POSSA CAUSARE DANNI DI COMPROVATA RILEVANZA. TALE CANTIERE, SULLA BASE DI UNA COMUNICAZIONE MOTIVATA AL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA (DOMANDA. [ORD@PEC.PROV.BZ.IT](mailto:ORD@PEC.PROV.BZ.IT), MODULO: [HTTP://WWW.PROVINCIA.BZ.IT/SICUREZZA-PROTEZIONE-CIVILE/PROTEZIONECIVILE/CORONAVIRUS-DOWNLOADS-DOCUMENTI-DASCARICARE.ASP?PUBL\\_CATE\\_ID=22328](http://www.provincia.bz.it/sicurezza-protezione-civile/protezionecivile/coronavirus-downloads-documenti-dascaricare.asp?publ_cate_id=22328)), PUÒ PROSEGUIRE SENZA INTERRUZIONI, FINO AD EVENTUALE SOSPENSIONE  
BAUSTELLEN MIT BESONDERER DRINGLICHKEIT ODER STRATEGISCHER BEDEUTUNG, DEREN SCHLIEßUNG ZU NACHWEISLICH RELEVANTEN SCHÄDEN FÜHRT. SOLCHE BAUSTELLE KANN AUFGRUND BEGRÜNDETER MELDUNG AN DEN LANDESHAUPTMANN (ANTRAG.DM@PEC.PROV.BZ.IT, FORMULAR: [HTTP://WWW.PROVINZ.BZ.IT/SICHERHEITZIVILSCHUTZ/ZIVILSCHUTZ/CORONAVIRUSDOWNLOADS-DOKUMENTE-ZUMHERUNTERLADEN.ASP](http://www.provinz.bz.it/sicherheitzivilschutz/zivilschutz/coronavirusdownloads-dokumente-zumherunterladen.asp)) OHNE UNTERBRECHUNG FORTGEFÜHRT WERDEN, BIS ZUR ALLFÄLLIGEN AUSSETZUNG
- SONO COMUNQUE AMMESSE LE OPERAZIONI NECESSARIE PER LA CHIUSURA DEI CANTIERI, NONCHÉ QUELLE DI MESSA IN SICUREZZA DEI CANTIERI O DELLE OPERE REALIZZATE; SONO ALTRESÌ AMMESSI GLI INTERVENTI ESEGUITI DA UNA SOLA IMPRESA CHE NON COMPORTANO CONTATTI CON TERZI  
ZULÄSSIG SIND JEDENFALLS DIE FÜR DIE SCHLIEßUNG DER BAUSTELLEN NÖTIGEN TÄTIGKEITEN, SOWIE JENE, UM DIE BAUSTELLEN UND DIE BEREITS REALISIERTEN BAUARBEITEN SICHERZUSTELLEN; EBENSO ZULÄSSIG SIND DIE DURCH EIN EINZELNES UNTERNEHMEN DURCHGEFÜHRTEN EINGRIFFE, BEI DENEN ES KEINEN KONTAKT MIT DRITTEN GIBT

PER TUTTI QUESTI CANTIERI, OLTRE ALLE DISPOSIZIONI VIGENTI E AI PROTOCOLLI DI SICUREZZA E ALLE PRESCRIZIONI ULTERIORI DI CUI AL PUNTO 2, VALGONO ANCHE LE SEGUENTI MISURE ULTERIORMENTE RESTRITTIVE, CHE SONO DA INTEGRARE NEI PROTOCOLLI DI SICUREZZA:

- RIDUZIONE DEI CONTATTI SOCIALI ATTRAVERSO IL PRANZO OBBLIGATORIO IN CANTIERE
- INCONTRI DI CANTIERE ONLINE O ALL'APERTO CON PROTEZIONE DELLE VIE RESPIRATORIE E DISTANZA
- MISURE PER RIDURRE IL NUMERO DI PERSONE NELLE AUTO AZIENDALI E PER RIDURRE E SEPARARE I GRUPPI DI LAVORO

FÜR ALLE DIESE BAUSTELLEN GELTEN NEBEN DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN UND SICHERHEITS PROTOKOLLEN SOWIE DEN ZUSÄTZLICHEN AUFLAGEN LAUT PUNKT 2 AUCH FOLGENDE VERSCHÄRFTE MAßNAHMEN, DIE IN DIE SICHERHEITSPROTOKOLLE INTEGRIERT WERDEN:

- REDUZIERUNG DER SOZIALEN KONTAKTE DURCH VERPFLICHTENDES MITTAGESSEN AUF DER BAUSTELLE
- BAUSTELLENBESPRECHUNGEN ONLINE ODER IM FREIEN MIT SCHUTZ DER ATEMWEGE UND ABSTAND
- MAßNAHMEN ZUR REDUZIERUNG DER PERSONEN IN DEN BETRIEBSAUTOS SOWIE ZUR VERKLEINERUNG UND TRENNUNG VON ARBEITSGRUPPEN

- INTEGRARE IL PROTOCOLLO AZIENDALE DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO E IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL VIRUS COVID-19 NEL CANTIERE UTILIZZANDO IL MODELLO DISPONIBILE SUL SITO DEL COMITATO PARITETICO EDILE